



ریاست جمهوری
سازمان اداری و استنادی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره: ۳۰۳۹ - -
تاریخ: ۱۴۰۳ / ۳ / ۲۹
پیوست:

باسم تعالی

قرارداد طراحی و آماده‌سازی محتوای استارت‌آپ استودیوی بازی‌های آموزشی برای مدیران

به استناد ماده (۱) قانون احکام دائمی برنامه‌های توسعه کشور و ماده (۴۱) آیین‌نامه مالی معاملات مرکز، بند «و» ماده (۲۹) قانون برگزاری مناقصات و شماره نیاز ۱۱۰۳۰۹۱۰۶۴۰۰۰۰۰۸ ستاد، بنا به تشخیص و مسئولیت رئیس مرکز برای رعایت تمام قوانین و مقررات ناظر بر معاملات دولتی، این قرارداد بین مرکز آموزش مدیریت دولتی به نمایندگی آقای محسن میری (رئیس مرکز) به نشانی تهران، خیابان کریم خان زند، خیابان استاد نجات‌اللهی، پلاک ۱۹۸ با شناسه ملی ۱۴۰۰۰۲۳۴۵۹۶، کدپستی ۱۵۹۷۹۳۵۱۱۳ و شماره تلفن ۴۲۵۰۱۶۰۳ که از این پس «مرکز» نامیده و دانشگاه امام صادق علیه‌السلام، به نمایندگی آقای سیدمجتبی امامی (معاون پژوهش و فناوری) به نشانی تهران، بزرگراه شهید چمران، پل مدیریت، شناسه ملی ۱۴۰۰۲۸۳۰۴۰۸، کد پستی ۱۴۶۵۹۴۳۶۸۱، شماره تماس ۸۸۰۹۴۰۰۱ و ۸۸۰۸۳۷۹۴ که در این قرارداد «مجری» نامیده می‌شود به شرح مفاد ذیل منعقد گردید:

ماده ۱. موضوع

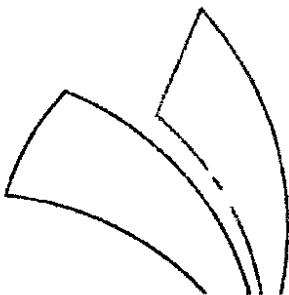
انجام طراحی و آماده‌سازی محتوای استارت‌آپ استودیوی بازی‌های آموزشی برای مدیران توسط مجری طبق ضوابط و معیارهای متعارف مد نظر مرکز

ماده ۲. مدت زمان و تمدید

مدت اجرای قرارداد از زمان انعقاد به مدت دو ماه تعیین می‌گردد. تمدید مدت زمان قرارداد پس از اعلام کتبی مجری و تایید ناظر، حداکثر به مدت ۳ ماه دیگر بر اساس ابلاغ مرکز امکان‌پذیر است.

ماده ۳. مبلغ و نحوه پرداخت

۱-۳. مبلغ کل قرارداد، به میزان ۳,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال (سه میلیارد ریال) تعیین می‌گردد که پس از تایید ناظر بر اساس جدول ذیل پرداخت می‌گردد:





ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره:
تاریخ:
پیوست:

فاز	خدمات مجری	خروجی‌ها	درصد پرداخت
اول	طراحی اقدامات و فرآیندهای رویداد و آماده‌سازی محتوای آموزشی رویداد	نقشه راه برگزاری رویداد و گزارش اجمالی محتواهای آماده‌سازی شده برای رویداد	۵۰
دوم	ارزیابی بازی‌های مدیریتی و انتخاب و برگزاری ۵ دوره بازی جدی برای مدیران و پیاده‌سازی فرآیند استارت‌آپ استودیوی بازی‌های آموزشی مدیران	گزارش نتایج و میزان اثربخشی بازی‌ها در یادگیری و گزارش وضعیت تیم‌های آموزش دیده	۴۰
سوم	ارزیابی تیم‌های برگزاری بازی‌های آموزشی	گزارش ارزیابی نهایی تیم‌ها	۱۰

۲-۳. چنانچه با گزارش ناظر و تایید مرکز، حجم کار افزایش یا کاهش یابد، مبلغ فوق به تناسب افزایش یا کاهش حجم کار تا ۲۵٪ بر اساس ابلاغ مرکز، قابل افزایش یا کاهش است.

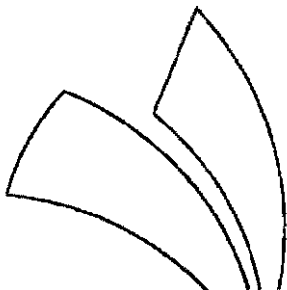
۳-۳. مرکز از پرداخت صورت وضعیت میزان کسورات بیمه (۵ درصد طبق ماده ۳۸ قانون تأمین اجتماعی) و ۱۰ درصد حسن اجرای کار و مبلغ آخرین قسط مجری را نزد خود نگه می‌دارد و پس از تأیید ناظر و ارائه مفاسح حساب تأمین اجتماعی توسط مجری آن‌ها را مسترد می‌نماید.

۳-۴. بعد از اجرای تعهدات موضوع قرارداد توسط مجری در هر مرحله، بر اساس گزارش کتبی مجری همراه با ارائه صورت وضعیت، پس از تأیید ناظر قرارداد و تأمین اعتبار و تأییدهای لازم، پرداخت مبلغ هر مرحله با اعمال کسورات قانونی از سوی مرکز، به شماره حساب ۲-۱۲۲۹۲-۶۰۱۱-۳۰۰۳ نزد بانک مهر ایران، شعبه ولیعصر به نام دانشگاه امام صادق علیه السلام واریز خواهد شد.

۳-۵. مرکز با شناسه ملی ۱۴۰۰۰۲۲۴۵۹۶ یک سازمان دولتی است و به استناد ماده (۲) قانون مالیات‌های مستقیم و بند «۱۴» فصل دوم قانون مالیات بر ارزش افزوده از پرداخت مالیات و مالیات بر ارزش افزوده معاف است. با ارائه برگه گواهی مالیات بر ارزش افزوده توسط مجری، مالیات بر ارزش افزوده به مبلغ قرارداد اضافه می‌گردد.

ماده ۴. تضمین انجام تعهدات

مجری به میزان ۵ درصد مبلغ کل بابت تضمین انجام تعهدات قرارداد و جبران خسارت احتمالی، تضمین مورد تأیید مرکز با قابلیت تمدید صادر نموده و در اختیار مدیریت امور مالی مرکز قرار می‌دهد تا در صورت عدم کیفیت کار محوله، طبق ضوابط مرکز و یا اینکه به تعهدات خویش کلاً (عدم اجرای قرارداد به تقصیر یا تخلف) یا بعضاً (تأخیر در اجرای مفاد قرارداد یا عدم اجرای بخشی از تعهدات) عمل نکند با تشخیص ناظر و تأیید مرکز، میزان خسارت‌های مادی وارده از محل تضمین مذکور تأمین گردد. در صورتی که مجری در مدت زمان قرارداد، مفاد آن را به انجام نرساند، مرکز به مجری موضوع تأخیر را کتباً اعلام خواهد نمود و مجری موظف است در مدت زمان اعلام شده در نامه، وضعیت را به سامان نماید. در صورتی که مجری در مدت مذکور وضعیت را بصورتی که مورد تأیید مرکز باشد، نرساند، آنگاه مرکز به ازای تأخیر در هر دوره مبلغی تحت عنوان وجه‌الضمان به تشخیص مرکز بدون نیاز به انجام تشریفات اداری یا قضایی از مبلغ مورد توافق طرفین در قرارداد، کسر و ضبط خواهد شد.





ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

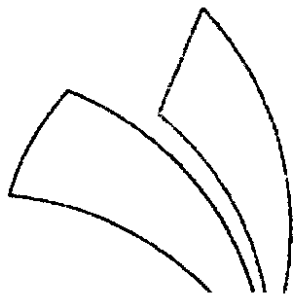
شماره: ۳۰۳۹ - -
تاریخ: ۱۴۰۳/۳/۲۹
پیوست:

ماده ۵. تعهدات مرکز

- ۱-۵. مرکز مسئولیتی در خصوص استخدام و اشتغال مجری و نیروهای آن در هیچ زمانی ندارد و تمام نیروها و پرسنلی که مجری در مقام اجرای این قرارداد به کار می‌گمارد، کارکنان مجری محسوب می‌شوند.
- ۲-۵. مرکز نسبت به انجام ماده (۳) قرارداد پس از تأمین اعتبار، تأیید ناظر و اعمال کسورات قانونی اقدام می‌نماید.
- ۳-۵. تمام حقوق مادی و مالکیت مربوط به تعهدات مجری متعلق به مرکز است و هیچ گونه ادعایی از مجری در این خصوص منسوم نخواهد بود. همچنین مرکز متعهد به رعایت حقوق معنوی مجری می‌باشد.
- ۴-۵. معرفی ۵ گروه ۵ نفری مدیران برای برگزاری دوره‌های بازی‌های جدی بر عهده مرکز است.
- ۵-۵. ذر اختیار قرار دادن فضا و محل برگزاری رویداد و استقرار تیم‌ها بنا به گزارش ناظر و حسب تشخیص رئیس مرکز بر عهده مرکز است.

ماده ۶. تعهدات مجری

- ۱-۶. مجری اظهار می‌کند قرارداد را به‌طور کامل مطالعه نموده و نسبت به تعهدات، آگاه و مطلع است.
- ۲-۶. مجری اقرار می‌دارد که کارمند بخش دولتی نبوده و در طول مدت قرارداد نیز نخواهد شد و متعهد می‌گردد مشمول هیچ کدام از ممنوعیت‌های قانونی انعقاد قرارداد با دستگاه‌های دولتی نبوده و پس از انعقاد قرارداد یا حین انجام کار مشمول قانون منع مداخله وزراء و نمایندگان و کارمندان دولت در معاملات دولتی و کشوری مصوب ۲۲ دی‌ماه ۱۳۳۷ نباشد و تا پایان مدت قرارداد هیچ‌یک از افراد مشمول قانون فوق را ذینفع یا تسهیم نسازد.
- ۳-۶. مجری متعهد است نسبت به انجام تعهدات و خدمات موضوع قرارداد با دقت کامل و رعایت احتیاط‌های لازم به نحوی که برای مرکز رضایت‌بخش باشد، در اسرع وقت و با رعایت تمام قوانین و ضوابط فنی، اداری و حقوقی اقدام کند.
- ۴-۶. مجری عهده‌دار موضوع ماده یک است و حق برون‌سپاری، واگذاری یا انتقال موضوع قرارداد را به غیر اعم از اشخاص حقیقی یا حقوقی ندارد.
- ۵-۶. مجری متعهد است تمام آمار و اطلاعات مربوط به مرکز را که به لحاظ ضرورت اداری در اختیار او قرار می‌گیرد و یا ضمن کار به آن‌ها دسترسی دارد، محرمانه تلقی نماید و از افشاء یا به کار بردن آن‌ها در جهت خلاف منافع مرکز چه در طول مدت و چه پس از خاتمه قرارداد، امتناع کند. در صورت اثبات تخلف مجری در این خصوص، مرکز حق خود دانسته از مجاری قانونی پیگیری و شکایت نماید.
- ۶-۶. مجری در مدت اجرای قرارداد حاضر به هیچ وجه حق ندارد قرارداد موازی در این خصوص با اشخاص حقوقی یا حقیقی منعقد نماید.
- ۷-۶. مجری اعلام می‌دارد از مفاد قانون ارتقاء سلامت اداری و مبارزه با فساد و آیین‌نامه پیگیری و مبارزه با رشوه اطلاع کامل دارد و می‌داند در صورت ارتکاب هر یک از تخلفات مندرج در آن‌ها علاوه بر لغو قرارداد برابر مقررات به مراجع قضایی معرفی خواهد شد.





جمهوری اسلامی ایران
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره:

تاریخ:

پیوست:

۶-۸. مجری مسئول هر گونه خساراتی خواهد بود که به هر دلیل در طول دوره اجرای قرارداد به افراد، تاسیسات، تجهیزات و اموال مرکز یا نیروهای به کار گرفته خود از هر قبیل وارد می‌شود. تشخیص ورود خسارت و تعیین میزان آن منوط به نظر مرکز است.
۶-۹. مسئولیت صحت مطالب و محتوای ارائه شده، مطالعات و سایر تعهدات بر عهده مجری است و در صورت محرز شدن تخلف یا تعلل در هر زمان، مسئولیت و پاسخگویی آن با ایشان است و مرکز مسئولیتی ندارد.

ماده ۷. فسخ

مجری مکلف است به نحو مطلوب، تعهدات را انجام دهد، در غیر این صورت مرکز می‌تواند قرارداد را به طور یک جانبه و با اعلام سه روز قبل به مجری علاوه بر مطالبه خسارت‌های مادی و معنوی در موارد ذیل فسخ کند:
الف) در صورتی که مجری هر یک از شرایط عمومی یا بخشی از تعهدات خود را نقض نماید.
ب) در صورتی که عدم صلاحیت کار مجری توسط مراجع ذیربط اعلام گردد.
تبصره ۱: در صورت احراز هر یک از موارد فوق توسط مرکز، پس از فسخ قرارداد، چنانچه در این مدت خسارتی بابت قصور یا تقصیر مجری به مرکز وارد شده باشد، محاسبه و از محل پرداخت‌ها و تضمین‌های مرتبط مجری برداشت می‌شود.

ماده ۸. قوانین و مقررات حاکم

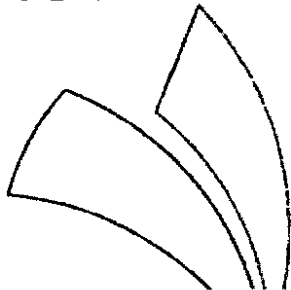
این قرارداد تابع تمامی قوانین و مقررات جاری دولت جمهوری اسلامی ایران به ویژه بخشنامه‌های مربوطه در حوزه آموزشی و پژوهشی، قانون حمایت از حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۰/۱۱ و اصلاحات بعدی آن بوده و اجرای قانون کار، نسبت به آن، ناظر و مشمول نیست. در صورت تغییر قوانین و مقررات یا صدور بخشنامه‌های دولتی جدید، الزامات مقررات جدید برای طرفین لازم‌الاجرا است.

ماده ۹. نظارت

«معاون آموزشی مرکز» ضمن بایگانی تمام مستندات و عملکرد مجری در خصوص موضوع قرارداد، ناظر اجرایی و تأییدکننده اجرای صحیح مفاد این قرارداد و تعهدات مجری است.
تبصره ۲: در صورتی که بر اساس گزارش ناظر، مجری در اجرای تعهدات خود از نظر کیفی یا کمی تقصیر یا قصور داشته باشد یا خسارتی را به مرکز وارد نماید، مشمول تصمیمات متخذه نمایندگان مرکز در کسر رقم به تناسب قصور یا تقصیر می‌گردد و به هیچ عنوان مانع حق فسخ یک جانبه قرارداد از سوی مرکز و مطالبه خسارات نخواهد بود.

ماده ۱۰. پاسخگویی

در صورتی که بر اثر اقدامات مجری در حوزه قرارداد، در طول مدت اعتبار یا پس از خاتمه یا انقضای آن، ضرر و زیانی به اشخاص حقیقی یا حقوقی وارد شود یا هر اقدامی انجام شود که مشمول عناوین مجرمانه تلقی گردد یا از قوانین و ضوابط مرتبط با موضوع قرارداد تخلف نماید، مجری در برابر تمامی مراجع قانونی و اشخاص ذکر شده پاسخگو بوده و مرکز هیچ گونه





ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره: ۳۰۳۹ - -

تاریخ: ۱۴۰۳/۳/۲۹

پیوست:

تعهد و مسئولیتی اعم از کیفری یا حقوقی در این خصوص نخواهد داشت و می‌تواند موضوع را از مجاری قانونی، پیگیری و مطالبه خسارت نماید.

ماده ۱۱. حل اختلاف

در صورت بروز هرگونه اختلاف ناشی از تفسیر و یا نحوه اجرای مفاد قرارداد ابتدا از طریق مذاکره حل و فصل می‌گردد و در صورت عدم حصول توافق، مراتب به معاون توسعه مدیریت و منابع مرکز ارجاع و کمیته حل اختلاف با حضور نمایندگان جهت تصمیم‌گیری تشکیل خواهد شد.

ماده ۱۲. تغییرات و الحاقیه

هرگونه تغییر در چارچوب قوانین و مقررات در مفاد این قرارداد در قالب الحاقیه پس از موافقت و امضای طرفین، نافذ خواهد بود.

ماده ۱۳. اقامتگاه

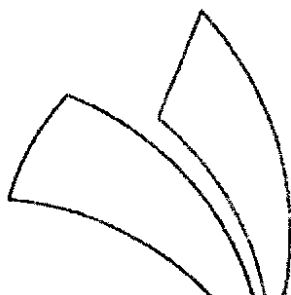
اقامتگاه طرفین همان است که در مقدمه قرارداد ذکر شده است و هرگونه مکاتبات و مراسلات و اخطارها به نشانی‌های مندرج در این قرارداد ارسال خواهد شد. چنانچه هر یک از طرفین اقامتگاه خود را تغییر دهد، نشانی جدید خود را حداکثر ظرف مدت یک هفته به‌طور کتبی به طرف مقابل اعلام می‌نماید، در غیر این صورت مکاتبات و غیره به نشانی‌های مندرج در این قرارداد، ابلاغ شده محسوب می‌شود و ابلاغ مذکور در حکم ابلاغ واقعی و تمامی آثار مترتبه بر آن معتبر خواهد بود.

ماده ۱۴. حوادث غیر مترقبه

در صورت بروز حوادث قهریه و فورس‌ماژور خارج از اراده طرفین، چنانچه طبق اعلام مکتوب هر کدام از طرفین قرارداد اجرای فعلی قرارداد را غیرممکن سازد، قرارداد منفسخ خواهد شد و چنانچه این حوادث باعث تعلیق در انجام موضوع قرارداد گردد، اگر مدت تعلیق بیش از ۳۰ روز باشد، هر کدام از طرفین حق فسخ قرارداد را خواهد داشت و در صورتی که مدت تعلیق حداکثر ۳۰ روز باشد، طرفین مکلفند پس از رفع مانع، اقدام به انجام موضوع قرارداد نمایند و مدت تعلیق به مدت قرارداد افزوده خواهد شد. جز موارد فورس‌ماژور، هیچ موردی نافی تعهدات و رافع مسئولیت‌های طرفین نخواهد بود.

ماده ۱۵. خاتمه

مرکز رأساً می‌تواند در هر مقطعی که صلاح بداند، بدون مراجعه به مراجع قضایی پس از اطلاع به مجری ظرف ۱۰ روز به این قرارداد خاتمه دهد. در این صورت مجری به نسبت خدمات انجام شده مورد تأیید ناظر قرارداد، مستحق دریافت حق الزحمه بر اساس مفاد این قرارداد خواهد بود.





ریاست جمهوری

سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره: ۳۰۳۹ - -
تاریخ: ۱۴۰۳ / ۳ / ۲۹
پیوست:

ماده ۱۶. مواد و نسخ

این قرارداد در شانزده ماده و دو تبصره تنظیم گردید که دارای چهار نسخه با اعتبار واحد است و طرفین با اطلاع کامل آن را تأیید و امضا نمودند و تمام مفاد آن، برای طرفین نافذ و لازم الاجراست.

مرکز آموزش مدیریت دولتی
محسن میری (رئیس مرکز)
ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

دانشگاه امام صادق (ع)
سایه شبلی امامی (معاونت پژوهش و فناوری) اجرایی
دانشگاه امام صادق علیه السلام
معاونت پژوهشی





ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره:
تاریخ:
پیوست:

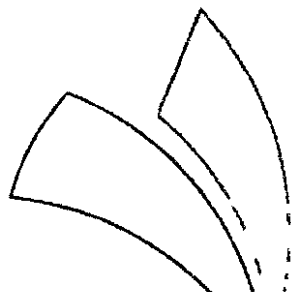
بسمه تعالی

اعلام عدم شمول قانون منع مداخله در معاملات دولتی مورخ ۱۳۳۷/۱۰/۲۲

اینجانب **سجده حسینی لاهی** پیمانکار / مجری قرارداد با مرکز آموزش مدیریت دولتی بدینوسیله تایید می‌نماید که مشمول ممنوعیت مذکور در قانون منع مداخله کارمندان دولت در معاملات و قراردادهای دولتی م صوب دی ماه ۱۳۳۷ و اصل ۱۴۱ قانون اساسی نمی‌باشد (عین قانون پیوست و مهر و امضاء شده است) و چنانچه خلاف این موضوع به اثبات برسد طرف قرارداد حق دارد که موضوع قرارداد را لغو و ضمانت نامه مربوط را ضبط نماید.

همچنین پیمانکار / مجری قبول و تایید می‌نماید چنانچه قرارداد را امضاء نماید و خلاف اظهارات فوق در خلال مدت قرارداد به اثبات برسد یا چنانچه افرادی را که مشمول ممنوعیت مذکور در قانون فوق هستند در این قرارداد سهیم و ذینفع نماید و یا قسمتی از کار را به آن‌ها محول کند مرکز حق خواهد داشت که قرارداد را فسخ و ضمانت نامه انجام تعهدات را ضبط و خسارات وارده در اثر فسخ قرارداد و تأخیر اجرای کار را مطالبه نماید، تعیین میزان خسارت وارده با تشخیص مرکز است.

نام و نام خانوادگی پیمانکار / مجری قرارداد
سجده حسینی لاهی
مهر و امضاء
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی
معاونت پژوهشی





ریاست جمهوری
سازمان اداری و استخدامی کشور
مرکز آموزش مدیریت دولتی

شماره: ۳۰۳۹ - -
تاریخ: ۱۴۰۳ / ۳ / ۲۹
پیوست:

قانون راجع به منح‌دراخله وزراء و نمایندگان مجلسین و کارمندان در معاملات دولتی و کشوری مصوب ۱۳۳۷/۱۰/۲۲، مجلس شورای ملی

ماده ۱- از تاریخ تصویب این قانون اشخاص زیر:

- ۱- نخست‌وزیر - وزیران - معاونین و نمایندگان مجلسین.
- ۲- سفراء - استانداران - فرمانداران کل - شهرداران و نمایندگان انجمن شهر.
- ۳- کارمندان و صاحب‌منصبان کشوری و لشگری و شهرداری‌ها و دستگاه‌های وابسته به آنها.
- ۴- کارکنان هر سازمان یا بنگاه یا شرکت یا بانک یا هر مؤسسه دیگر که اکثریت سهام یا اکثریت منافع یا مدیریت یا اداره کردن یا نظارت آن متعلق به دولت و یا شهرداری‌ها و یا دستگاه‌های وابسته به آنها باشد.
- ۵- اشخاصی که به نحوی از انحاء از خزانه دولت یا مجلسین یا مؤسسات مذکور در بالا حقوق یا مقرری یا حق‌الزحمه یا پاداش یا امثال آن به‌طور مستمر (به استثناء حقوق بازنشستگی و وظیفه و مستمری قانونی) دریافت می‌دارند.
- ۶- مدیران و کارکنان بنگاه‌های خیریه‌ای که از دولت یا از شهرداری‌ها کمک مستمر دریافت می‌دارند.
- ۷- شرکت‌ها و مؤسساتی که پنج درصد یا بیش‌تر سهام یا سرمایه یا منافع آن متعلق به یک نفر از اشخاص مذکور در فوق و یا بیست درصد یا بیش‌تر سهام یا سرمایه یا منافع آن متعلق به چند نفر از اشخاص مذکور در فوق باشد و یا این که نظارت یا مدیریت و یا اداره و یا بازرسی مؤسسات مذکور با آنها باشد (به استثناء شرکت‌ها و مؤسساتی که تعداد صاحبان سهام آن یکصد و پنجاه نفر و یا بیش‌تر باشد مشروط بر این که هیچ‌یک از اشخاص مذکور در فوق بیش از پنج درصد از کل سهام آن را نداشته و نظارت یا مدیریت یا اداره و یا بازرسی آن به اشخاص مذکور در فوق نباشد).
- ۸- شرکت‌هایی که اکثریت سهام یا سرمایه یا منافع آنها متعلق به شرکت‌های مندرج در بند ۷ باشد نمی‌تواند (اعم از این که در مقابل خدمتی که انجام می‌دهند حقوق یا مالی دریافت دارند یا آن که خدمت را به‌طور افتخاری و رایگان انجام دهند) در معاملات یا داوری در دعاوی با دولت یا مجلسین یا شهرداری‌ها یا دستگاه‌های وابسته به آنها و یا مؤسسات مذکور در بند ۴ و ۶ این ماده شرکت نمایند اعم از این که دعاوی مزبور در مراجع قانونی مطرح شده یا نشده باشد (به استثنای معاملاتی که قبل از تصویب این قانون قرارداد آن منعقد شده باشد).

تبصره ۱- پدر و مادر و برادر و خواهر و زن یا شوهر و اولاد بلافصل و عروس و داماد اشخاص مندرج در این قانون و همچنین شرکت‌ها و مؤسساتی که اقرباء فوق‌الذکر به نحو مندرج در بند ۷ و ۸ در آن سهم یا دارای سمت باشند نمی‌توانند با وزارتخانه‌ها و یا بانک‌ها و یا شهرداری‌ها و سازمان‌ها و یا سایر مؤسسات مذکور در این قانون که این اشخاص در آن سمت وزارت یا معاونت یا مدیریت دارند وارد معامله یا داوری شوند. تبصره ۲- شرکت‌های تعاونی کارمندان مؤسسات مذکور در این ماده در امور مربوط به تعاون از مقررات این قانون مستثنی خواهند بود. تبصره ۳- منظور از معاملات مندرج در این ماده عبارت است از:

- ۱- مقاطعه کاری (به استثنای معاملات محصولات کشاورزی ولو این که از طریق مقاطعه انجام شود).

- ۲- حق‌العمل کاری. ۳- کشف و استخراج و بهره‌برداری (به استثنای معادن طبقه اول مندرج در قانون معادن و همچنین نمک طعام که معادن مذکور در ملک شخصی آنها واقع است). ۴- قرارداد نقشه‌برداری و قرارداد نقشه‌کشی و نظارت در اجرای آن. ۵- قرارداد مطالعات و مشاورات فنی و مالی و حقوقی. ۶- شرکت در مزایده و مناقصه. ۷- خرید و فروش‌هایی که باید طبق قانون محاسبات عمومی یا مناقصه و یا مزایده انجام شود هر چند به موجب قوانین دیگر از مناقصه و مزایده استثناء شده باشد.

- ۳- تبصره ۴- معاملات اجناس و کالاها و انحصاری دولت و امور مطبوعاتی دولت و شهرداری‌ها موضوع این قانون مستثنی است. ماده ۲- اشخاصی که بر خلاف مقررات ماده فوق شخصاً و یا به نام و یا واسطه اشخاص دیگر مبادرت به انجام معامله نمایند و یا به عنوان داوری در دعاوی فوق‌الاشعار شرکت کنند و همچنین هر یک از مستخدمین دولتی (اعم از کشوری و لشگری) و سایر اشخاص مذکور در ماده فوق در هر رتبه و درجه و مقامی که باشند هر گاه برخلاف مقررات این قانون عمل نمایند به حبس مجرد از دو تا چهار سال محکوم خواهند شد و همین مجازات برای مسئولین شرکت‌ها و مؤسسات مذکور در بند ۷ و ۸ ماده اول که با علم و اطلاع بستگی و ارتباط خود و یا شرکاء را در موقع تنظیم قرارداد و انجام معامله اظهار نمایند نیز مقرر است و معاملات مزبور باطل بوده و متخلف شخصاً و در صورت تعدد متضامناً مسئول پرداخت خسارات ناشی از آن معامله یادآوری و ابطال آن می‌باشند. تبصره - کارمندان مشمول ماده اول که بر اثر اجرای این قانون مایل به ادامه خدمت دولتی نباشند بازنشسته محسوب و در صورتی که مشمول مقررات بازنشستگی نباشند کسور بازنشستگی پرداختی دفعتاً واحده به آنان پرداخت می‌شود. ماده ۳- از تاریخ تصویب این قانون هیچ‌یک از نمایندگان مجلسین در دوره نمایندگی حق قبول وکالت در محاکم و مراجع دادگستری ندارند ولی دعاوی و وکالت‌هایی که قبل از تصویب این قانون قبول کرده‌اند به قوت خود باقی است. ماده ۴- دولت مأمور اجرای این قانون می‌باشد. قانون فوق که مشتمل بر چهار ماده و پنج تبصره است در جلسه سه‌شنبه دوم دی ماه یک هزار و سیصد و سی و هفت به تصویب مجلس شورای ملی رسید.

نام و نام خانوادگی و امضا:

محمدحسینی لاری

